

Choose the best that completes. 2 each.

1. A tourist guide is a person \_\_\_\_\_ guides visitors in the language of their choice.

- A) whom    ☒ B) who    C) whose    D) for whom    E) which

2. A tourist guide interprets the cultural and natural heritage of an area about which a person normally possesses an area-specific qualification usually issued and recognised \_\_\_\_\_ the appropriate authority.

- ☒ A) by    B) for    C) of    D) with    E) from

3. The growth of information and communication technologies \_\_\_\_\_ new forms of coordination of people, meetings, and events to emerge.

- A) allow    B) are allowing    ☒ C) is allowing    D) are allowed    E) is allowed

4. Social science has largely \_\_\_\_\_ or trivialised the importance of the systematic movements of people for work and family life, for leisure and pleasure.

- A) allowed    B) overstated    ☒ C) ignored    D) expressed    E) regarded

5. \_\_\_\_\_ it seems possible to say that Asia has achieved success in the field of tourism, its real growth began with the twenty-first century.

- A) Despite    B) Even    C) In contrast    D) Since    ☒ E) While

6. In Islam, the principal \_\_\_\_\_ is the *hajj* to Mecca.

- A) trip    B) excursion    ☒ C) pilgrimage    D) journey    E) expedition

7. There are many systems \_\_\_\_\_ you can promote sustainability while on vacation in nature.

- A) which    B) that    C) for which    D) for where    ☒ E) by which

8. In order to contribute to the field of ecotourism we must be aware \_\_\_\_ its many benefits, both environmental and economic.

- A) in    ☒ B) of    C) with    D) by    E) to

9. \_\_\_\_\_ interpreters, cultural representatives, cultural brokers, pathfinders and mediators from different perspectives, tour guides have their righteous position in nearly all tourism systems.

- A) We also name them    B) We also name them as    C) Also naming as    ☒ D) Also named as    E) Also named

10. Due to its labour-intensive and sensitive nature, tourism is \_\_\_\_\_ to any crises that are likely to occur.

- A) applicable    ☒ B) vulnerable    C) reliable    D) indispensable    E) resistant

11. Russian, German and British tourists \_\_\_\_\_ nearly 40 % of the all international tourist arrivals in Turkey.

- A) deal with                      B) come across                      ☒ C) account for                      D) carry on                      E) set out

12. If they \_\_\_\_\_ "Kuzey Marmara Motorway", the traffic in Istanbul ----- to a halt.

- ☒ A) hadn't built / would have come  
B) aren't going to build / comes  
C) didn't build / could have come  
D) won't build / has come  
E) don't build / would come

13. \_\_\_\_\_, we hired them to decorate our hostel.

- A) Their design wasn't as attractive as the other one  
B) Assuming we would save money by doing the job ourselves  
C) Although they had no difficulty paying their bill  
☒ D) As they produced the most attractive plans  
E) They had made such a good job of the painting

14. \_\_\_\_\_, the cheapest of which charges fifty dollars per week.

- A) I enjoy going to the weekly market to buy my fruit and vegetables  
☒ B) I have found out the prices of several car hire firms  
C) Both of the hotels we have in this region  
D) I know how expensive it is to keep a pet dog  
E) This cassette recorder is using a lot of batteries

15. Sam : Tell us about your holiday. You went to the Galapagos Islands, didn't you?

Pam: \_\_\_\_\_

Sam: What do you mean by that?

Pam : Well, all the wild creatures, the sea lions for instance, were quite without fear and played around our feet.

- ☒ A) That's right. And it was fascinating. The best was the wild life, which was not wild at all.  
B) Yes. They're a group of islands off the coast of Ecuador.  
C) Not really. We sailed past them but didn't stop there to see the wild life.  
D) Alright. I'll tell you about it when I've collected some more information about the wild life there  
E) I had planned to, but in the end the holiday had to be cancelled for various reasons.

16. Clerk: Hi, Mr. Troy. Glad to see you again.

Guest: Are you talking to me?

Clerk: Of course, Mr. Troy. I'd recognize you anywhere. You haven't changed a bit!

Guest : \_\_\_\_\_

- A) When did you have this job? Are you content with it?  
B) I might forget names but I never forget a face.  
C) You look tired. You must have been working hard lately.  
D) This is my first time here. Is there a place nearby where I can get a map of the town?  
☒ E) I am afraid you must have mistaken me for someone else.

17. Over-tourism is known to deplete natural resources, \_\_\_\_\_ pollution and harm native environments.

- A) lessen   B) decrease   C) improve   D) develop   **E) increase**

18. People go to Cappadocia for a variety of purposes. Mostly, they go there for the interesting scenery and the archaeological interest. \_\_\_\_\_. Furthermore, in the district, there are many places of amazing attractions and historical significance.

- A) Unfortunately it hasn't been sufficiently advertised  
**B) The rock monasteries, in particular, draw large crowds**  
C) It is only recently that the number of tourists to Cappadocia has declined  
D) The majority of tourists coming to Turkey prefer fairy chimneys  
E) Few people realise that Cappadocia could be developed as a tourist centre

19. What would you say in the following situation?

At the hotel you run, there are problems with the some of the staff. They don't like changes in the work schedule. They can't stay late. If they stay late they want to be sent home by taxi. With this in mind you say to those who are recruiting new staff:

- A) Make sure that they are willing to work flexible hours and that they don't live too far away.**  
B) They must look smart and have had at least two years of experience.  
C) Experience is not important. We'll train them here. But they must know some English.  
D) The starting salary is low, but tell them our customers give generous tips.  
E) Don't let them meet the ones who are leaving; they may learn bad habits from them.

20. Which of the sentences in the paragraph is irrelevant ?

(1) In order to attend the certificate programs, candidates have to go through a 4-stage exam, which is comprised of general culture, foreign language verbal, foreign language written, and finally an interview. (2) A candidate has to pass the four-stage exam in order to attend the certificate programs. (3) Programs are held either at a national or regional level. (4) A candidate attending a national level program is entitled to perform tour guiding in any one of the seven regions of Turkey subsequent to successful achievement of the program. (5) According to the content of the certificate programs, there are two options, regional and national level.

- A) 1   B) 2   C) 3   D) 4   **E) 5**

## TRANSLATION

### Translate the following paragraph into Turkish. (30 p)

Mostar, a beautiful and culturally rich city, suffered terribly during the Balkan conflict, but has undergone reconstruction to bring back to life its most cherished landmarks. The iconic 16<sup>th</sup> century Stari Most bridge was rebuilt using its original stone; so too was the Koski Mehmed Pasha Mosque, which sits on the edge of the Neretva River and overlooks the old town. We predict a great future in tourism for this rising star.

### Translate the following paragraph into English. (30 p)

Günümüze ulaşabilen en eski saraylar arasında gösterilen Topkapı Sarayı, İstanbul Sarayburnu tarafında yer almaktadır. Fatih Sultan Mehmet tarafından 1465 senesinde yapımına başlanan bu özel sarayın ilk adı Saray-ı Cedid olarak bilinmektedir. 1825 senesinde Sultan İkinci Mahmud, burada köklü bir değişime gitmiştir. Bu ahşap sarayın yeni adı o dönemde "Topkapı Sarayı" olarak belirlenmiştir.

## ENGLISH TO TURKISH

Mostar, a beautiful and culturally rich city, suffered terribly during the Balkan conflict, but has undergone reconstruction to bring back to life its most cherished landmarks. The iconic 16<sup>th</sup> century Stari Most bridge was rebuilt using its original stone; so too was the Koski Mehmed Pasha Mosque, which sits on the edge of the Neretva River and overlooks the old town. We predict a great future in tourism for this rising star.

Güzel ve kültürel açıdan zengin bir şehir olan Mostar, Balkan ihtilafı sırasında çok acı çekti, ancak en sevilen simge yapılarını hayata döndürmek için yeniden yapılanma sürecinden geçti. 16. yüzyıldan kalma ikonik Stari Most köprüsü, orijinal taşı kullanılarak yeniden inşa edildi; Neretva Nehri'nin kenarında yer alan ve eski şehre bakan Koski Mehmed Paşa Camii de öyle. Yükselen bu yıldız için turizmde büyük bir gelecek öngörüyoruz.

## TURKISH TO ENGLISH

Günümüze ulaşabilen en eski saraylar arasında gösterilen Topkapı Sarayı, İstanbul Sarayburnu tarafında yer alır. Fatih Sultan Mehmet tarafından 1465 senesinde yapımına başlanan bu özel sarayın ilk adı Saray-ı Cedid olarak bilinir. 1825 senesinde Sultan İkinci Mahmud, burada köklü bir değişime gider. Bu ahşap sarayın yeni adı o dönemde "Topkapı Sarayı" olarak belirlenir.

Topkapi Palace, which is among the oldest palaces that have survived to the present day, is located on the Sarayburnu side of Istanbul. The first name of this special palace, which was started to be built by Fatih Sultan Mehmet in 1465, is known as Saray-ı Cedid. In 1825, Sultan Mahmud II made a radical change here. The new name of this wooden palace was determined as "Topkapı Palace" at that time.